

**Tłumaczenie uwierzytelnione z  
języka niemieckiego**

Verëidigter Dolmetscher und Übersetzer  
für die deutsche Sprache  
*Ireneusz Piaszczyk*  
ul. Pusta 11, 57-220 Ziebice



**Świadectwo minimalnej wydajności kolektora**

jako warunek przyznania dopłaty z budżetu federalnego zgodnie z dyrektywami w sprawie dotacji dla działań mających na celu wykorzystanie energii odnawialnych.

Dla kolektora płaskiego  
firmy

**KSG 21 Premium GT**  
**GALMET Sp. z o.o. Sp. K**  
**Raciborska 36**  
**48-100 Głubczyce**  
**POLSKA**

wykonano obliczenia sprawdzające zgodnie z podstawą dla przyznania znaku ekologicznego dla kolektorów słonecznych zgodnie z RAL-UZ 73.

Świadectwo bazuje na wynikach sprawozdania z badań nr 2.04.01088.1.0-1-LT z dnia 9 września 2013, wydanego przez AIT Austrian Institute of Technology GmbH, zgodnie z metodą badań EN 12975:2006.

**Z lokalizacją w Würzburgu przy nasłonecznieniu wynoszącym 40% kolektor uzyskuje wymaganą wydajność minimalną 525 kWh/(m<sup>2</sup>a).**

Wiedeń, dnia 26 marca 2014

*Prostokątny odcisk pieczęci:*

"AIT Austrian Institute of Technology GmbH  
Donau-City-Straße 1 ! 1220 Wien, Austria  
T + 43 (0) 50550-0 / F +43 (0) 50550-0  
office@ait.ac.at / www.ait.ac.at"



**Tłumaczenie uwierzytelnione z  
języka niemieckiego**

Vereidigter Dolmetscher und Übersetzer  
für die deutsche Sprache  
Ireneusz Piaszczyk  
ul. Pusta 11, 57-220 Ziębice

(-) *nieczytelny podpis*  
DI (FH) Paul Lampersberger  
Kierownik projektu

Sąd Handlowy w Wiedniu / Nr wpisu do Rejestru Handlowego: 115980i / DVR:  
0594636 / NIP UE: ATU 14703506 / Certyfikowany zgodnie z ISO 9001:2008 /  
Konto bankowe: Erste Bank der Österreichischen Sparkassen AG / Konto nr:  
30001071100 / Kod banku: 20111 / IBAN: AT48 2011 1300 0107 1100 / BIC: GIBA  
AT WW

-----  
Za zgodność tłumaczenia z oryginałem dokumentu sporządzonego w  
j. niemieckim  
Ziębice, 02.02.2014  
Stron: 1  
Nr rep. 280/2014

